



# Charge 2



# Charge 2

---

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

## 1 What's in the box



x 1



x 1



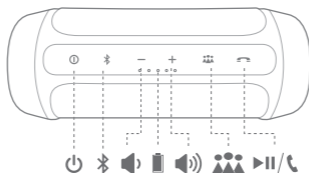
x 1

# Charge 2

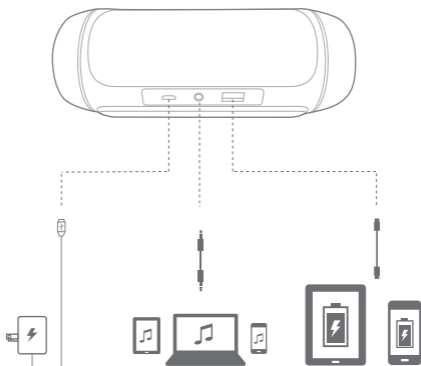
Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

## 2 Buttons



## 3 Connections



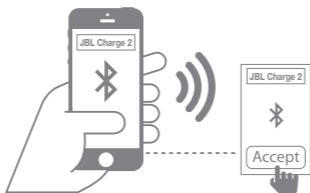
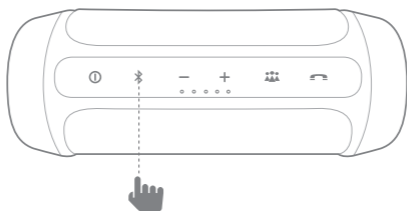
# Charge 2

---

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

## 4 Bluetooth

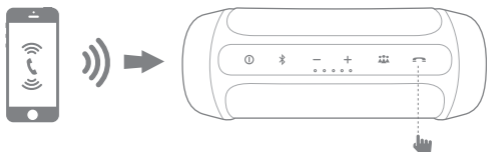


# Charge 2

Quick Start Guide  
Guide de démarrage rapide

5 Hands-free

 VOICE LOGIC



# Charge 2

## Quick Start Guide

### Guide de démarrage rapide

#### 6 Social mode

Can connect a maximum of 3 devices.

Peut se connecter à 3 appareils au maximum.

Se puede conectar un máximo de 3 dispositivos.

Permite conectar até três dispositivos.

Es können maximal 3 Geräte angeschlossen werden.

E' possibile collegare massimo 3 dispositivi.

Aansluiting van maximaal 3 apparaten is mogelijk.

Kan koble til opptil tre enheter.

Enintään 3 laitteen liittämiseen.

Возможно подключение максимум к 3 устройствам.

Kan ansluta max tre enheter.

Maksimalt 3 enheder kan tilsluttes.

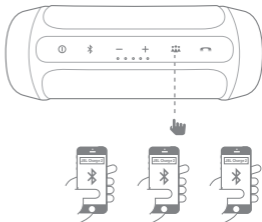
最大3つの機器に接続可能。

최대 장치 3개와 연결할 수 있습니다.

最多可以連線 3 個裝置。

最多可连接 3 个设备。

Dapat menyambungkan maksimum 3 perangkat.



Press play to take control.

Appuyez sur lecture pour prendre le contrôle.

Pulse Play para tomar el control.

Pressione Play para assumir o controle.

Drücken Sie auf 'Play', um die Steuerung zu aktivieren.

Premi play per prendere il controllo.

Druk op play om te beginnen.

Trykk på "Play" for å ta over kontrollen.

Hallitse painamalla toistopainiketta.

Для управления нажмите кнопку воспроизведения.

Tryck på "spela" för att ta kontrollen.

Tryk på Afspil for at tage kontrol.

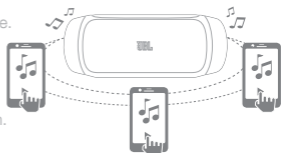
コントロールするにはplay (プレイ) を押してください。

재생 버튼을 눌러 모든 기능을 즐겨보세요.

按下 Play 來進行控制。

按 Play 以获取控制。

Tekan putar untuk mengambil alih.

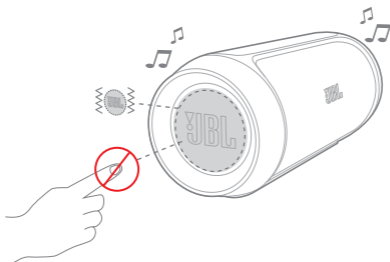


# Charge 2

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

## 7 Warning



## 8

### LED Behavior

	OFF	Blinking	ON
ⓘ	Product is OFF	Standby	Product is ON
📶	Not connected	Pairing mode	Connected
☎	Call not active	Phone ringing	Call active
👥	Social mode OFF	NA	Social mode ON

# Charge 2

---

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

### EN

- Bluetooth version: 3.0
- Support: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6, HSP V1.2
- Transducer: 2 x 45 mm
- Rated Power input: 2 x 7.5W
- Frequency response: 75Hz – 20kHz
- Signal-to-noise ratio: >80 dB
- Power supply: 5VDC, 2.0A USB Output: 5V, 2.1A (maximum)
- Battery Type: Lithium-ion Polymer (3.7V, 6000mAh)
- Battery charge time: 4 hrs @ 1.8A
- Music playing time: up to 12 hours (varies by volume level and audio content)
- Bluetooth transmitter power: 0-4 dBm
- Bluetooth transmitter frequency range: 2.402 – 2.480 GHz
- Bluetooth transmitter modulation: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- Dimensions:  $\Phi$  79 mm x 185.2 mm
- Weight: 600 g

### FR

- Version Bluetooth : 3.0
- Support : A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6, HSP V1.2
- Haut-parleurs : 2 x 45 mm
- Puissance d'entrée nominale : 2 x 7,5 W
- Réponse en fréquence : 75 Hz – 20 kHz
- Rapport signal sur bruit : >80 dB
- Alimentation : 5 VCC, 2,0 A Sortie USB : 5 V, 2,1 A (maximum)
- Type de batterie : Li-ion
- Temps de charge de la batterie : 4 hrs à 1,8 A
- Autonomie : jusqu'à 12 heures (en fonction du niveau du volume et du contenu audio)
- Puissance de l'émetteur Bluetooth : 0-4 dBm
- Plage de fréquences de l'émetteur Bluetooth : 2,402 – 2,480 GHz
- Modulation de l'émetteur Bluetooth : GFSK  $\pi/4$  DQPSK 8 DPSK
- Dimensions :  $\Phi$  79 mm x 185.2 mm
- Poids : 600 g



# Charge 2

---

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

### ES

- Versión de Bluetooth: 3.0
- Compatibilidad: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6, HSP V1.2
- Transductor: 2 x 45 mm
- Potencia de entrada nominal: 2 x 7,5 W
- Intervalo de frecuencias: 75 Hz – 20 kHz
- Relación señal-ruido: >80 dB
- Alimentación: 5 VDC, 2,0 A Salida USB: 5 V, 2,1 A (máximo)
- Tipo de batería: ion litio
- Tiempo de carga de la batería: 4 horas @ 1,8 A
- Tiempo de reproducción de música: hasta 12 horas (según el volumen y el contenido de audio)
- Potencia del transmisor Bluetooth: 0-4 dBm
- Alcance de frecuencia del transmisor Bluetooth: 2.402 – 2.480 GHz
- Modulación del transmisor Bluetooth: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8 DPSK
- Dimensiones:  $\Phi$  79 mm x 185.2 mm
- Peso: 600 g

### PT

- Versão Bluetooth: 3.0
- Suporte: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6, HSP V1.2
- Transdutor: 2 x 45 mm
- Potência nominal de entrada: 2 x 7,5 W
- Resposta em frequência: 75 Hz – 20 kHz
- Relação sinal/ruído: > 80 dB
- Fonte de alimentação: 5 VDC, 2,0 A Saída USB: 5 V, 2,1A (máximo)
- Tipo de bateria: Íon lítio
- Tempo de carregamento da bateria: 4 horas a 1,8 A
- Tempo de reprodução de música: até 12 horas (varia conforme o nível de volume e conteúdo de áudio)
- Potência do transmissor Bluetooth: 0-4 dBm
- Resposta de frequências do transmissor Bluetooth: 2.402 – 2.480 GHz
- Modulação do transmissor Bluetooth: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8 DPSK
- Dimensões:  $\Phi$  79 mm x 185.2 mm
- Peso: 600 g

# Charge 2

---

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

### DE

- Bluetooth-Version: 3.0
- Unterstützung: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6, HSP V1.2
- Signalumwandler: 2 x 45 mm
- Nennstromverbrauch: 2 x 7,5 W
- Frequenzabhängigkeit: 75 Hz - 20 kHz
- Rauschabstand: >80 dB
- Stromversorgung: 5VDC, 2.0A USB Ausgang: 5V, 2.1A (maximal)
- Batterie-Typ: Lithium-Ionen
- Batterieladezeit: 4 Std. bei 1,8 A
- Musikwiedergabezeit: bis zu 12 Stunden (je nach Lautstärke und Audioinhalt)
- Bluetooth-Übertragungsleistung: 0 - 4 dBm
- Frequenzbereich für die Bluetooth-Übertragung: 2,402 - 2,480 GHz
- Bluetooth-Übertragungsmodulation: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8 DPSK
- Abmessungen:  $\Phi$  79 mm x 185.2 mm
- Gewicht: 600 g

### IT

- Versione Bluetooth: 3.0
- Supporta: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6, HSP V1.2
- Trasduttori: 2 x 45 mm
- Alimentazione nominale in ingresso: 2 x 7,5 W
- Risposta in frequenza: 75 Hz - 20 kHz
- Rapporto segnale-rumore: >80 dB
- Alimentazione: 5VDC, 2.0A Uscita USB: 5V, 2.1A (massimo)
- Batteria: Ionidi Litio
- Tempo di carica della batteria: 4 ore @ 1,8 A
- Autonomia in riproduzione audio: fino a 12 ore (variabile a seconda del livello di volume e dei contenuti audio)
- Potenza del trasmettitore Bluetooth: 0 - 4 dBm
- Intervallo di frequenza del trasmettitore Bluetooth: 2.402 - 2.480 GHz
- Modulazione del trasmettitore Bluetooth: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8 DPSK
- Dimensioni:  $\Phi$  79 mm x 185.2 mm
- Peso: 600 g

# Charge 2

---

## Quick Start Guide

### Guide de démarrage rapide

#### NL

- Bluetooth versie: 3.0
- Ondersteuning: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6, HSP V1.2
- Transducer: 2 x 45 mm
- Nominaal opgenomen vermogen: 2 x 7.5 W
- Frequentiebereik: 75 Hz – 20 kHz
- Signaal-ruisverhouding: >80 dB
- Voeding: 5VDC, 2.0A USB-uitvoer: 5V, 2.1A (maximum)
- Type batterij: Li-ion
- Oplaadtijd batterij: 4 uur @ 1.8 A
- Tijdsduur muziek spelen: tot 12 uur (afhankelijk van het volume en audio-inhoud)
- Bluetooth transmitter vermogen: 0-4 dBm
- Bluetooth transmitter frequentiebereik: 2.402 – 2.480 GHz
- Bluetooth transmitter modulatie: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8 DPSK
- Afmetingen:  $\Phi$  79 mm x 185.2 mm
- Gewicht: 600 g

#### NO

- Bluetooth-versjon: 3.0
- Støtte: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6, HSP V1.2
- Transduser: 2 x 45 mm
- Rangert inngangseffekt: 2 x 7,5 W
- Frekvensrespons: 75 Hz – 20 kHz
- Signal-til-støy-forhold: >80 dB
- Strømforsyning: 5 VDC, 2,0 A USB-utgang: 5 V, 2,1 A (maksimalt)
- Batteritype: Li-ion
- Ladetid for batteri: 4 timer @ 1.8 A
- Musikk spilletid: Musikk spilletid: opptil 12 timer (varierer etter volumnivå og lydinnhold)
- Strøm for Bluetooth-sender: 0-4 dBm
- Frekvensområde for Bluetooth-sender: 2,402 – 2,480 GHz
- Modulasjon for Bluetooth-sender: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8 DPSK
- Mål:  $\Phi$  79 mm x 185.2 mm
- Vekt: 600 g

# Charge 2

---

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

### FI

- Bluetooth-versio: 3,0
- Tuetut formaatit: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6, HSP V1.2
- Kaiutinelementti 2 x 45 mm
- Nimellisteho: 2 x 7.5 W
- Taajuusvaste: 75 Hz – 20 kHz
- Signaali-kohinasuhde: >80 dB
- Virransyöttö: 5 VDC, 2,0 A USB-lähtö: 5 V, 2,1 A (maks.)
- Akkutyyppe: litiumioni
- Akun latausaika: 4 t @ 1.8 A
- Kuuntelu-aika: enintään 12 h (vaihtelee äänenvoimakkuuden tason ja äänisisällön mukaan)
- Bluetooth-lähettimen teho: 0-4 dBm
- Bluetooth-lähettimen taajuusalue: 2,402 – 2,480 GHz
- Bluetooth-lähettimen modulaatio: GFSK, π/4 DQPSK, 8 DPSK
- Mitat: Φ 79 mm x 185.2 mm
- Paino: 600 g

### RU

- Версия Bluetooth: 3.0
- Поддержка: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6, HSP V1.2
- Преобразователь: 2 x 45 мм
- Номинальная потребляемая мощность: 2 x 7,5 Вт
- Частотная характеристика: 75 Гц – 20 кГц
- Отношение "сигнал-шум": >80 дБ
- Источник питания: 5 В пост. тока, 2,0 А USB Выход: 5 В, 2,1 А (макс.)
- Тип аккумулятора: литий-ионный
- Время зарядки аккумулятора: 4 часа при 1,8 А
- Время работы в режиме воспроизведения музыки: до 12 часов (зависит от уровня громкости и звукового контента)
- Мощность передатчика Bluetooth: 0-4 дБ/мВт
- Частотный диапазон передатчика Bluetooth: 2,402 – 2,480 ГГц
- Модуляция передатчика Bluetooth: гаусс. част. модул., π/4 относ. квадрат. фаз. модул., относ. восьмер. фаз. модул.
- Габариты: Φ 79 мм x 185.2 мм
- Вес: 600 г

# Charge 2

---

## Quick Start Guide

### Guide de démarrage rapide

#### SV

- Bluetooth-version: 3.0
- Support: A2DPV1.3, AVRCPV1.5, HFPV1.6, HSPV1.2
- Element: 2 x 45 mm
- Klassad effekt in: 2 x 7,5 W
- Frekvensomfång: 75 Hz–20 kHz
- Signal/brus-förhållande: >80 dB
- Strömförsörjning: 5 V DC, 2,0 A USB-utgång: 5 V, 2,1 A (max)
- Batterityp: Litiumjon
- Laddningstid för batteriet: 4 timmar med 1,8 A
- Musikkuppspelningstid: upp till 12 timmar (beroende på volym och ljudinnehåll)
- Bluetooth-sändarens effekt: 0–4 dBm
- Bluetooth-sändarens frekvensomfång: 2,402–2,480 GHz
- Bluetooth-sändarens modulering: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8 DPSK
- Dimensioner:  $\Phi$  79 mm x 185.2 mm
- Vikt: 600 g

#### DA

- Bluetooth-version: 3.0
- Understøttelse: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6, HSP V1.2
- Enheder: 2 x 45 mm
- Nominel effektindgang: 2 x 7,5 W
- Frekvensområde: 75 Hz – 20 kHz
- Signal til støj-forhold: >80 dB
- Strømforsyning: 5 VDC, 2,0 A USB-udgang: 5 V, 2,1 A (maks.)
- Batteritype: Li-ion
- Batteriopladningstid: 4 timer ved 1,8A
- Musikafspilningstid: op til 12 timer (varierer efter lydstyrkeniveau og lydindhold)
- Bluetooth-sendeefekt: 0-4 dBm
- Frekvensområde for Bluetooth-transmitter: 2,402-2,480 GHz
- Bluetooth-sendemodulation: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8 DPSK
- Mål:  $\Phi$  79 mm x 185.2 mm
- Vægt: 600 g

# Charge 2

---

## Quick Start Guide

### Guide de démarrage rapide

#### JP

- Bluetoothバージョン: 3.0
- サポート: A2DP 1.3 V、AVRCP 1.5 V、HFP 1.6 V、HSP 1.2 V
- トランスデューサー: 2 x 45 mm
- 定格入力電力: 2 x 7.5 W
- 周波数特性: 75 Hz~20 kHz
- S/N 比: >80 dBm
- 電源: 5VDC、2.0A USB出力: 5V、2.1A (最大)
- バッテリーの種類: リチウムイオン
- バッテリー充電時間 1.8 A で 4 時間
- 音楽再生時間: 最高 12 時間 (音量とオーディオ内容により異なります)
- Bluetooth 対応トランスミッター出力: 0~4 dBm
- Bluetooth 対応トランスミッター周波数帯域: 2.402~2.480 GHz
- Bluetooth 対応トランスミッター変調: GFSK、 $\pi/4$  DQPSK、8 DPSK
- 寸法:  $\Phi$  79 mm x 185.2 mm
- 重量: 600 g

#### KO

- 블루투스 버전: 3.0
- 지원: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6, HSP V1.2
- 변환기: 2 x 45 mm
- 정격 입력: 2 x 7.5 W
- 주파수 응답: 75 Hz ~ 20 kHz
- 신호 대 잡음비: >80 dB
- 전원 공급 장치: 5VDC, 2.0A USB 출력: 5V, 2.1A(최대)
- 배터리 유형: 리튬 이온
- 배터리 충전 시간: 1.8 A에서 4시간
- 음악 재생 시간: 최대 12 시간 (볼륨과 오디오의 내용에 따라 다름)
- 블루투스 송신기 출력: 0-4 dBm
- 블루투스 송신기 주파수 범위: 2.402 ~ 2.480 GHz
- 블루투스 송신기 변조: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8 DPSK
- 치수:  $\Phi$  79 mm x 185.2 mm
- 중량: 600 g

# Charge 2

---

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

### CHT

- Bluetooth 版本：3.0
- 支援：A2DP V1.3、AVRCP V1.5、HFP V1.6、HSP V1.2
- 揚聲器單元：2 x 45 mm
- 額定功率輸入：2 x 7.5W
- 頻率響應：75Hz – 20kHz
- 雜訊比：>80 dB
- 電源：5VDC, 2.0A USB 輸出：5V, 2.1A ( 最大值 )
- 電池類型：鋰離子電池
- 電池充電時間：4 小時 (1.8A)
- 音樂播放時間：最長 12 小時 ( 視音量和音訊內容而異 )
- Bluetooth 發射機功率：0-4 dBm
- Bluetooth 發射機頻率範圍：2.402 – 2.480 GHz
- Bluetooth 發射機調變：GFSK、 $\pi/4$  DQPSK、8DPSK
- 尺寸： $\Phi$  79 mm x 185.2 mm
- 重量：600 克

### CHS

- 蓝牙版本：3.0
- 支持：A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6, HSP V1.2
- 扬声器单元：2 x 45mm
- 额定功率输入：2 x 7.5 W
- 频率响应：75Hz – 20kHz
- 信噪比：>80 dB
- 電源供應：5 VDC · 2.0 A USB 輸出：5 V, 2.1 A ( 最大 )
- 電池類型：锂离子聚合物電池
- 電池充電時間：1.8 A 電流 · 4 小時
- 音樂播放時間：最長 12 小時 ( 因音量和音頻內容而異 )
- 蓝牙發射器功率：0-4 dBm
- 蓝牙發射器頻率範圍：2.402 – 2.480 GHz
- 蓝牙發射器調制：GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8 DPSK
- 尺寸： $\Phi$  79 mm x 185.2 mm
- 重量：600g

# Charge 2

---

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

### ID

- Versi Bluetooth: 3.0
- Mendukung: A2DP V1,3, AVRCP V1,5, HFP V1,6, HSP V1,2
- Transduser: 2 x 45 mm
- Kecepatan masukan Daya: 2 x 7,5W
- Respons Frekuensi: 75Hz – 20kHz
- Rasio sinyal kebisingan: >80 dB
- Pasokan daya: 5VDC, 2,0A USB Output: 5V, 2,1A (maksimum)
- Jenis Baterai: Li-ion
- Waktu pengisian baterai: 4 jam @ 1,8A
- Waktu memainkan musik: hingga 12 jam (tergantung tingkat volume dan konten audio)
- Tenaga pemancar Bluetooth: 0-4 dBm
- Jangkauan frekuensi pemancar Bluetooth: 2,402 – 2,480 GHz
- Modulasi pemancar Bluetooth: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- Dimensi:  $\Phi$  79 mm x 185.2 mm
- Berat: 600 g



VoiceLogic is a leading-edge voice-enhancement technology that significantly improves the clarity of voice communications by minimizing a wide variety of background noises.



# Charge 2

---

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

Торговая марка: JBL

Назначение товара: АКТИВНАЯ АКУСТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА

Изготовитель: ХАРМАН ИНТЕРНЭШНЛ ИНДАСТРИЗ ИНКОРПОРЕЙТЕД, США,  
06901 КОННЕКТИКУТ, Г.СТЭМФОРД, АТЛАНТИК СТРИТ 400, ОФИС 1500

Страна происхождения: Китай

Импортер в Россию: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", РОССИЯ, 123317, МОСКВА,  
ПРЕСНЕНСКАЯ НАБ, Д.10

Гарантийный период: 1 год

Информация о сервисных центрах: <http://ru.jbl.com>, тел. +7-800-700-0467

Срок службы: 7 лет

Срок хранения: не ограничен

Условия хранения: Стандартные при нормальных значениях климатических факторов внешней среды



Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário"

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL – [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)



2592-13-7120



(01)07896359533701